

**Листок-вкладыш – информация для пациента**  
**Детравен®1000, 1000 мг, таблетки, покрытые пленочной оболочкой**  
(микронизированная смесь диосмина-гесперидина в пересчете на общее  
содержание флаваноидов)

**Перед приёмом лекарственного препарата полностью прочитайте  
этот листок-вкладыш, поскольку в нем содержатся важные для Вас  
сведения.**

- Всегда принимайте препарат в точности с данным листком, рекомендациями лечащего врача или работника аптеки.
- Сохраните листок-вкладыш. Возможно, Вам потребуется прочитать его ещё раз.
- Если Вам нужны дополнительные сведения или рекомендации, обратитесь к работнику аптеки.
- Если у Вас возникли какие-либо нежелательные реакции, обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в разделе 4 листка-вкладыша.
- Если состояние не улучшается или оно ухудшается, Вам следует обратиться к врачу.

**СОДЕРЖАНИЕ ЛИСТКА-ВКЛАДЫША**

1. Что из себя представляет препарат Детравен®1000, и для чего его применяют.
2. О чём следует знать перед приёмом препарата Детравен®1000.
3. Приём препарата Детравен®1000.
4. Возможные нежелательные реакции.
5. Хранение препарата Детравен®1000.
6. Содержимое упаковки и прочие сведения.

**1. ЧТО ИЗ СЕБЯ ПРЕДСТАВЛЯЕТ ПРЕПАРАТ ДЕТРАВЕН®1000, И  
ДЛЯ ЧЕГО ЕГО ПРИМЕНЯЮТ**

Данный лекарственный препарат обладает венотонизирующими и ангиопротекторными свойствами. Детравен®1000 уменьшает растяжимость вен и венозный застой, снижает проницаемость капилляров и повышает их резистентность, улучшает лимфатический дренаж, увеличивает лимфатический отток.

**Показания к применению**

Лекарственный препарат Детравен®1000 показан к приёму у взрослых для устранения и облегчения симптомов хронических заболеваний вен:

- лечение симптомов (тяжёсть в ногах, боли, синдром усталых ног по утрам, судороги в нижних конечностях) и проявлений (отеки нижних конечностей, венозные трофические язвы, трофические изменения кожи и подкожной клетчатки) венозно-лимфатической недостаточности;

- лечение функциональных симптомов, связанных с острыми приступами геморроя.

## 2. О ЧЁМ СЛЕДУЕТ ЗНАТЬ ПЕРЕД ПРИЁМОМ ПРЕПАРАТА **ДЕТРАВЕН®1000**

### **Противопоказания**

Не принимайте препарат Детравен®1000, если у Вас аллергия на действующее вещество или любые другие компоненты данного лекарственного препарата (перечисленные в разделе 6 листка-вкладыша).

### **Особые указания и меры предосторожности**

Сообщите врачу, если у Вас имеется одно из следующих состояний:

- при острых приступах геморроя приём лекарственного препарата Детравен®1000 не заменяет специального лечения других заболеваний аноректальной области. Лечение должно назначаться коротким курсом. Если симптомы сохраняются после рекомендованного курса терапии, необходимо пройти обследование у проктолога и пересмотреть план лечения;

- при нарушениях венозного кровообращения лечение следует проводить в сочетании со сбалансированным образом жизни. Следует избегать длительного пребывания на солнце, длительного пребывания на ногах. Для пациентов с избыточной массой тела рекомендуется снижение массы тела. Для улучшения циркуляции крови могут быть назначены дополнительные лечебные меры, такие как ношение компрессионного лечебного трикотажа (гольфы, чулки), компрессы, прохладный душ на область нижних конечностей и т.д.

### **Дети и подростки**

Данные по безопасности и эффективности препарата Детравен®1000 у детей отсутствуют. Не рекомендуется для приёма у детей.

### **Другие препараты и Детравен®1000**

Сообщите Вашему лечащему врачу или работнику аптеки о том, что Вы принимаете, недавно принимали или можете начать принимать какие-либо другие препараты.

### **Беременность и кормление грудью**

Если вы беременны или кормите грудью, думаете, что забеременели, или планируете беременность, перед началом применения препарата проконсультируйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

### **Беременность**

Данные о применении данного лекарственного препарата у беременных отсутствуют. В качестве меры предосторожности лекарственный препарат Детравен®1000 не следует применять во время беременности.

### **Лактация**

Ввиду отсутствия данных о проникновении препарата в грудное молоко, кормление грудью во время лечения следует избегать.

### **Управление транспортными средствами и работа с механизмами**

Препарат не влияет на способность к вождению и выполнению работы, требующей высокой скорости психомоторных реакций.

### 3. ПРИЁМ ПРЕПАРАТА ДЕТРАВЕН®1000

Всегда принимайте препарат в полном соответствии с рекомендациями лечащего врача и/или работника аптеки. При появлении сомнений посоветуйтесь с лечащим врачом и/или работником аптеки.

#### **Рекомендуемая доза**

Рекомендуемая доза при хроническом заболевании вен – 1 таблетка в сутки, предпочтительно утром, во время приёма пищи.

Рекомендуемая доза при остром геморрое – 3 таблетки в сутки (по одной таблетке утром, днем и вечером) в течение 4 дней, затем по 2 таблетки в сутки (по 1 таблетке утром и вечером) в течение последующих 3 дней.

#### **Продолжительность терапии**

Продолжительность курса определяется лечащим врачом и может составлять несколько месяцев (до 12 месяцев). При повторном возникновении симптомов, по рекомендации врача, курс может быть повторен.

#### **Способ применения**

Внутрь. Таблетки следует проглатывать целиком, запивая водой.

Риска не предназначена для разламывания таблетки.

#### **Если Вы приняли препарата Детравен®1000 больше, чем следовало**

Если Вы приняли препарата Детравен®1000 больше, чем следовало, немедленно обратитесь к врачу или работнику аптеки.

Данные о случаях передозировки ограничены. Возможными нежелательными явлениями могут быть диарея, диспепсия, тошнота, рвота, кожная сыпь и зуд. Помощь при передозировке должна заключаться в устранении клинических симптомов.

#### **Если Вы забыли принять препарат Детравен®1000**

Не принимайте двойную дозу, чтобы компенсировать пропущенную дозу.

Если у Вас есть дополнительные вопросы по приёму данного лекарственного препарата, обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки.

### 4. ВОЗМОЖНЫЕ НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ РЕАКЦИИ

Подобно всем лекарственным препаратам препарат Детравен®1000 может вызывать нежелательные реакции, однако они возникают не у всех.

**Прекратите приём препарата Детравен®1000 и немедленно обратитесь за медицинской помощью в случае возникновения аллергической реакции**, симптомами которой могут выступать следующие симптомы: сильный зуд, обильная кожная сыпь, отёк лица, языка или горла (гортани), который может вызвать сильное затруднение дыхания (ангионевротический отек).

Ниже перечислены другие нежелательные реакции в соответствии с частотой их возникновения.

**Часто** (могут возникать не более чем у 1 человека из 10):

- диарея;
- ощущение боли или дискомфорта в животе (ощущение тяжести, распирания);
- тошнота;
- рвота.

**Нечасто** (могут возникать не более чем у 1 человека из 100):

- колит (воспалительное заболевание толстого кишечника).

**Редко** (могут возникать не более чем у 1 человека из 1 000):

- головокружение;
- головная боль;
- общее недомогание;
- кожная сыпь;
- кожный зуд;
- крапивница.

**Частота неизвестна** (исходя из имеющихся данных частоту возникновения определить невозможно):

- боль в животе;
- изолированный отёк лица, губ, век.

### **Сообщение о нежелательных реакциях**

Если у Вас возникли какие-либо нежелательные реакции, проконсультируйтесь с врачом или работником аптеки, или медицинской сестрой. К ним также относятся любые нежелательные реакции, не указанные в листке-вкладыше. Вы также можете сообщить о нежелательных реакциях напрямую через национальные системы сообщений государств – членов Евразийского экономического союза (см. ниже). Сообщая о нежелательных реакциях, Вы помогаете получить больше сведений о безопасности препарата.

#### **Республика Беларусь**

220037, г. Минск, пер. Товарищеский, 2а

УП «Центр экспертиз и испытаний в здравоохранении»

Телефон: +375 (17) 242-00-29

Факс: +375 (17) 242-00-29

Электронная почта: [rcpl@rceth.by](mailto:rcpl@rceth.by)

Сайт: <http://www.rceth.by>

#### **Российская Федерация**

109012, г. Москва, Славянская площадь, д. 4, стр. 1

Федеральная служба по надзору в сфере здравоохранения (Росздравнадзор)

Телефон: +7 (800) 550-99-03

Электронная почта: [pharm@roszdravnadzor.gov.ru](mailto:pharm@roszdravnadzor.gov.ru)

Сайт: <https://www.roszdravnadzor.gov.ru>  
**Республика Казахстан**  
010000, г. Астана, ул. А. Иманова, 13 (БЦ «Нурсаулет 2»)  
РГП на ПХВ «Национальный центр экспертизы лекарственных средств и медицинских изделий» КМ и ФК МЗ РК  
Телефон: +7 (7172) 235 135  
Электронная почта: [farm@dari.kz](mailto:farm@dari.kz)  
Сайт: <http://www.ndda.kz>

## **5. ХРАНЕНИЕ ПРЕПАРАТА ДЕТРАВЕН®1000**

Хранить в оригинальной упаковке (контурная ячейковая упаковка) для защиты от влаги при температуре не выше 30 °C. Храните препарат в недоступном для ребенка месте так, чтобы ребенок не мог увидеть его.

Не принимайте данный лекарственный препарат после истечения срока годности, указанного на упаковке. Датой истечения срока годности является последний день указанного месяца.

Не принимайте препарат, если Вы заметили какие-либо видимые признаки повреждения контурной ячейковой упаковки.

Не выбрасывайте препарат в канализацию. Уточните у работника аптеки, как избавиться от препаратов, которые больше не потребуются. Эти меры позволяют защитить окружающую среду.

## **6. СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ И ПРОЧИЕ СВЕДЕНИЯ**

### **Препарат Детравен®1000 содержит**

Действующим веществом является смесь диосмина-гесперидина (90:10) микронизированная в пересчете на общее содержание флаваноидов.

Каждая таблетка, покрытая пленочной оболочкой, содержит смесь диосмина-гесперидина (90:10) микронизированную в пересчете на общее содержание флаваноидов – 1000 мг.

Вспомогательные вещества: желатин, натрия крахмалгликолят (тип А), тальк, магния стеарат, целлюлоза микрокристаллическая (тип 101), пленкообразователь (розовый) (спирт поливиниловый, частично гидролизованный, титана диоксид Е171, тальк, макрогол 3350 (полиэтиленгликоль), сополимер метакриловой кислоты тип С, железа оксид желтый Е172, железа оксид красный Е172, натрия бикарбонат Е500ii, железа оксид черный Е172).

### **Внешний вид препарата Детравен®1000 и содержимое его упаковки**

Овальные таблетки, покрытые пленочной оболочкой розового цвета, с двояковыпуклой поверхностью, с риской.

По 9 или 10 таблеток в контурной ячейковой упаковке из пленки поливинилхлоридной или пленки из непластифицированного ПВХ для упаковки лекарственных средств и гибкой упаковки на основе алюминиевой



фольги для лекарственных препаратов, или фольги алюминиевой, или материала комбинированного на основе фольги марки МК л-Ф

2 контурные ячейковые упаковки № 9 вместе с листком-вкладышем помещают в пачку из картона (№ 9x2).

3 контурные ячейковые упаковки № 10 вместе с листком-вкладышем помещают в пачку из картона (№ 10x3).

**Держатель регистрационного удостоверения и производитель**

Республика Беларусь

Открытое акционерное общество «Борисовский завод медицинских препаратов»

222518, Минская область, г. Борисов, ул. Чапаева, 64

Тел/факс: +375 (177) 735612, 744280

E-mail: [market@borimed.com](mailto:market@borimed.com)

За любой информацией о препарате, а также в случаях возникновения претензий следует обращаться к держателю регистрационного удостоверения.

**Данный листок-вкладыш пересмотрен**

**Прочие источники информации**

Подробные сведения о данном препарате содержатся на веб-сайте Союза <http://eec.eaeunion.org>.